

SÉNAT

Le mardi 25 janvier 1966

La séance est ouverte à 8 heures du soir, le Président étant au fauteuil.

Prière.

DÉPÔT DE DOCUMENTS

L'honorable Paul-H. Bouffard dépose sur le Bureau les documents suivants:

Rapport du directeur des enquêtes et recherches pour l'année financière close le 31 mars 1965, en conformité de l'article 44 de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*, chapitre 314, S.R.C., 1952. (Textes français et anglais).

Rapport, en date du 17 juin 1965, de la Commission sur les pratiques restrictives du commerce, sous le régime de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*, intitulé: «Conventions et pratiques des conférences maritimes». (Textes français et anglais).

Rapport, en date du 25 août 1965, de la Commission sur les pratiques restrictives du commerce, sous le régime de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*, intitulé: «Soumissions pour le pavage des rues dans la ville de Hull». (Textes français et anglais).

Rapport, en date du 29 novembre 1965, de la Commission sur les pratiques restrictives du commerce, sous le régime de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*, intitulé: «Adjudication des travaux de la station de pompage de la rue John, dans le grand-Toronto». (Textes français et anglais).

Rapport du Conseil de fiducie du Fonds canadien de recherches de la Reine Élisabeth II sur les maladies de l'enfance, y compris le rapport de l'Auditeur général concernant les états financiers du Conseil, pour l'année financière close le 31 mars 1965, en conformité de l'article 15 de la *Loi sur le Fonds canadien de recherches de la Reine Élisabeth II*, chapitre 33, Statuts du Canada, 1959. (Textes français et anglais).

Rapport du Comité consultatif de l'assurance-chômage pour l'année financière close le 31 mars 1965, en conformité de l'article 90(2) de la *Loi sur l'assurance-chômage*, chapitre 50, Statuts du Canada, 1955. (Texte anglais).

Budget supplémentaire (D) de l'année financière se terminant le 31 mars 1966. (Textes français et anglais).

Rapport de la Société canadienne des télécommunications transmarines, y com-

pris les comptes et les états financiers certifiés par l'Auditeur général, pour l'année financière close le 31 mars 1965, conformément aux articles 22 et 23(1) de la *Loi sur la Société canadienne des télécommunications transmarines*, chapitre 42, et aux articles 85(3) et 87(3) de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre 116, S.R.C., 1952. (Textes français et anglais).

Rapport d'activité sous le régime de la *Loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies* pour la campagne agricole de 1964-1965, en conformité de l'article 12 de ladite loi, chapitre 213, S.R.C., 1952. (Textes français et anglais).

Budget révisé des immobilisations de la Société centrale d'hypothèques et de logement pour l'année terminée le 31 décembre 1965, tel qu'approuvé par l'arrêté en conseil C.P. 1965-2336, en date du 30 décembre 1965, en conformité de l'article 80(2) de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre 116, S.R.C., 1952. (Textes français et anglais).

Rapport du Conseil économique du Canada, y compris les comptes et les états financiers certifiés par l'Auditeur général, pour l'année financière close le 31 mars 1965, conformément à l'article 21(1) de la *Loi sur le Conseil économique du Canada*, chapitre 11, Statuts du Canada, 1963, et à l'article 85(3) de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre 116, S.R.C., 1952. (Textes français et anglais).

Index codifié et Tableau des Décrets, ordonnances et règlements statutaires publiés dans la Partie II de la *Gazette du Canada*, pour la période allant du 1^{er} janvier 1955 au 30 juin 1965, et pour la période allant du 1^{er} janvier 1955 au 30 septembre 1965. (Textes français et anglais).

Exemplaires des Décrets, ordonnances et règlements statutaires publiés dans la Partie II de la *Gazette du Canada* des mercredis 14 et 28 juillet, 11 et 25 août, 8 et 22 septembre, 13 et 27 octobre, 10 et 24 novembre 8 et 2 décembre 1965, et 12 janvier 1966, en conformité de l'article 7 de la *Loi sur les règlements*, chapitre 235, S.R.C., 1952. (Textes français et anglais).

Rapport sur les opérations découlant de la *Loi canadienne sur l'aide à la conservation des eaux* pour l'année financière close le 31 mars 1965, en conformité de l'article 8 de ladite loi, chapitre 21, statuts du Canada, 1952—1953. (Textes français et anglais).

Rapport concernant l'application de la Partie I de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du*